Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Distr.: General
2 September 2019
Russian
Original: English

Совет по промышленному развитию
Возобновленная сорок седьмая сессия
Вена, 6 сентября 2019 года
Пункт 6 предварительной повестки дня
Программа и бюджеты на 2020–2021 годы

Программа и бюджеты на 2020–2021 годы

Дополнительные коррективы к предложениям Генерального директора

В настоящем документе, составленном по итогам неофициальных обсуждений, проведенных в рамках подготовки к возобновленной сорок седьмой сессии Совета по промышленному развитию, представлены подробная информация об изменениях, внесенных в предложения Генерального директора по программе и бюджетам на 2020–2021 годы, которые изложены в документе IDB.47/5-PBC.35/5, и сведения, дополняющие информацию, содержащуюся в документе IDB.47/5/Add.1.

Контекст

1. В соответствии со статьей 14 Устава и финансовыми положениями 3.1 и 3.4 5 марта 2019 года Генеральный директор представил Совету по промышленному развитию через Комитет по программным и бюджетным вопросам предложение по программе и бюджетам на 2020–2021 годы (IDB.47/5-PBC.35/5).

2. Третьего июля 2019 года сорок седьмая сессия Совета по промышленному развитию была приостановлена с рекомендацией в адрес Председателя сорок седьмой сессии Совета по промышленному развитию Постоянного представителя Испании при ЮНИДО Его Превосходительства г-на Сенена Флоренсы Палау организовать дальнейшие консультации по программе и бюджетам в целях достижения консенсуса между государствами-членами. Координатором этих консультаций Председатель назначил Постоянного представителя Италии при ЮНИДО Ее Превосходительство г-жу Марию Ассунту Аччили Саббатини. В ходе консультаций была достигнута договоренность относительно корректировки общего предельного размера регулярного бюджета, о которой говорится в пункте 5 ниже, и полного объема расходов за двухгодичный период, связанных с участием ЮНИДО в финансировании системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций (КР ООН), в размере 5 274 242 долл. США (4 456 734 евро).

3. По просьбе государств-членов в настоящем документе представлена подробная информация о коррективах, внесенных в пересмотренные программу и

Просьба отправить на вторичную переработку

бюджеты на 2020–2021 годы. В нем указаны изменения в объеме требуемых ресурсов, в частности перечислены статьи, дополнительное финансирование которых было сохранено или сокращено, и статьи, исключенные из пересмотренных бюджетов.

4. Пересмотренная краткая бюджетная таблица приведена в приложении к настоящему документу.

Резюме пересмотренных предложений

5. В результате корректировки сметы, представленной в документе IDB.47/5-PBC.35/5, валовые расходы по регулярному бюджету составляют 144 091 811 евро. Они должны финансироваться за счет начисленных взносов в сумме 138 924 543 евро, прочих поступлений в сумме 2 551 500 евро, ресурсов, полученных от повышения эффективности, в размере 942 223 евро, а остальная часть этой суммы в размере 1 673 545 евро — за счет поступлений из других источников (IDB.47/5/Add.1).

6. В пересмотренных предложениях следующие статьи сметы были исключены из регулярного бюджета, в результате чего было обеспечено его сокращение на 1 069 451 евро по сравнению с предложением Генерального директора, содержащимся в документе IDB.47/5-PBC.35/5:

a) бюджет бюро по связям ЮНИДО на оплату услуг консультантов на 343 400 евро;

b) перенос одной должности класса С-5 из регулярного в оперативный бюджет, который привел к сокращению регулярного бюджета на 357 300 евро и соответствующему увеличению оперативного бюджета;

c) корректировка потребностей в бюджетных ресурсах с учетом точного размера доли ЮНИДО в финансировании системы КР ООН в 2020–2021 годах в соответствии с письмом помощника Генерального секретаря по координации деятельности в целях развития г-на Роберта Пайпера в адрес ЮНИДО от 6 июня 2019 года, позволившая добиться сокращения на 190 824 евро;

d) сокращение на 177 927 евро бюджета Регулярной программы технического сотрудничества (РПТС) в целях сохранения шестипроцентной доли утвержденного чистого регулярного бюджета, как это предписано Уставом ЮНИДО.

7. Государства-члены приняли решение сохранить следующие статьи в рамках программ, которые предусматривают чистый рост, не требующий дополнительных расходов и уже компенсированный сокращением расходов по другим статьям, как указано в документе IDB.47/5-PBC.35/5:

a) перевод должности сотрудника по вопросам этики, предусматривающей частичную занятость (50 процентов), на полную занятость, который повлечет за собой рост расходов на 167 750 евро;

b) увеличение путевых расходов Консультативного комитета по ревизии на 33 200 евро;

c) сохранение коррективов по классу для двух должностей в Программе D, которое требует дополнительно 110 000 евро;

d) увеличение перечислений ЮНИДО в Службу эксплуатации зданий в связи с ростом коммунально-эксплуатационных расходов в размере 328 100 евро;

e) увеличение взносов ЮНИДО на совместную деятельность с органами Организации Объединенных Наций в размере 155 700 евро.

8. Смета валовых расходов по оперативному бюджету на период 2020–2021 годов, представленная в документе IDB.47/5-PBC.35/5, была скорректирована с учетом переноса одной должности класса С-5 из регулярного бюджета,

как указано в пункте 6 (b) выше, в результате чего общий объем потребностей в ресурсах составит 37 867 400 евро; эта сумма будет финансироваться из поступлений в счет покрытия расходов на вспомогательное обслуживание программ в размере 37 571 300 евро и прочих поступлений в размере 296 100 евро, как предусмотрено в финансовых положениях.

Меры, которые надлежит принять Совету

9. Совет, возможно, пожелает рассмотреть и принять пересмотренные предложения Генерального директора по программе и бюджетам на 2020–2021 годы, содержащиеся в документах IDB.47/5 и Add.2, и представить их Генеральной конференции для рассмотрения и утверждения на восемнадцатой сессии.

Приложение

Сводка регулярного и оперативного бюджетов
(исключая Основную программу E «Эксплуатация зданий»)
(в евро)

	Утвержденный бюджет на 2018–2019 годы 1	Прирост ресурсов в 2020–2021 годах по расценкам 2018–2019 годов 2	Потребности в ресурсах в 2020–2021 годах по расценкам 2018–2019 годов 3	Пересчет по расценкам 2020–2021 годов 4	Потребности в ресурсах в 2020–2021 годах по расценкам 2020–2021 годов 5
Регулярный бюджет					
Расходы	139 203 543	2 665 768	141 869 311	2 222 500	144 091 811
Поступления	(2 501 500)	(50 000)	(2 551 500)		(2 551 500)
Экономия средств и повышение эффективности		(942 223)	(942 223)		(942 223)
Прочие источники		(1 673 545)	(1 673 545)		(1 673 545)
Чистые потребности — начисленные взносы	136 702 043		136 702 043	2 222 500	138 924 543
Оперативный бюджет					
Расходы	36 152 400	338 500	36 490 900	1 376 500	37 867 400
Поступления	(355 100)	59 000	(296 100)		(296 100)
Чистые потребности	35 797 300	397 500	36 194 800	1 376 500	37 571 300
Итого, регулярный и оперативный бюджеты	172 499 343	397 500	172 896 843	3 599 000	176 495 843
Темпы роста в реальном выражении (чистый объем)					
Регулярный бюджет		0,0%			
Оперативный бюджет		1,1%			
Совокупные темпы роста		0,2%			